



L80049

23-07-2024 REV.00

# LeoVince®



[leovince.com](http://leovince.com)



International Customer Service:  
[info@leovince.com](mailto:info@leovince.com)

North America Customer Service:  
[infousa@leovince.com](mailto:infousa@leovince.com) - +1-844-536-7625

# LeoVince®

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION  
INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN  
INFORMACIONES TECNICAS

**ART. 80049**  
HEADER PIPE

**HONDA**  
**CRF 1100 AFRICA TWIN**  
(compatible with original and LeoVince exhaust)

**TYPE:**  
SD13; 1/1, 2/1 - SD14; 1/1/, 2/1

# LeoVince®



## ART. 80049

Nome/Given name/Prénom/Vorname/ Nombre

.....

Cognome//Surname/Nom/ Name/ Apellido

.....

Indirizzo /Address/Adresse/Adresse/ Dirección

.....

Targa veicolo/Vehicle registration plate/Plaque d'immatriculation/Kennzeichen des Fahrzeuges/Matrícula del vehículo

.....

Tel.

.....

Data e timbro del rivenditore

Date and seller's stamp

Date et tampon du revendeur

Datum und Stempel des Verkäufers

Fecha y sello del vendedor

### ADVERTENCIA:

Durante los primeros Km. de empleo, el silenciador del escape sufrirá unos asentamientos y es posible que se comprueben mínimos escapes de gas. Después de un recorrido de aproximadamente 100 km. es necesario efectuar un control del apretado de todos los tornillos.

Es normal que aparezca algo de humo blanco la primera vez que se utiliza el escape, incluso después de apagar el motor.

### REGLAJE:

La puesta a punto de este silenciador ha sido efectuada en la Fabrica Leovince sobre un banco de pruebas electrónico, con un vehículo en perfecto estado de uso y regulaciones standard.

### MANTENIMIENTO:

Verificar periódicamente las uniones del silenciador y todos los elementos que puedan deteriorarse con el uso (material fonoabsorbente, guarniciones y otras piezas en goma) y sustituirlas periódicamente. Para la limpieza del silenciador se puede utilizar gasolina, gasóleo y alcohol. No se puede utilizar solventes de ningún tipo. Un eventual cambio del color del silenciador es normal con el uso y depende de la naturaleza de los materiales y del calor.

### ESTÁ TERMINANTEMENTE PROHIBIDA CUALQUIER MODIFICACIÓN Y/O MANIPULACIÓN DEL SILENCIADOR DE ESCAPE.

En caso de realizarse **BELGROVE SP. Z O. O. DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD** que pueda derivar de vicios, defectos y mal funcionamiento del producto manipulado y/o modificado.

**LISTA DE COMPONENTES SUMINISTRADOS:**

Comprobar la lista de componentes con el dibujo del producto presente en este manual.

**PRECAUCIONES:**

Antes de efectuar cualquier operación, hay que asegurarse de que la temperatura superficial del silenciador del escape no pueda causar daños al operario y/o a las piezas que no resisten el calor (carenas, tuberías, vainas etc. )

**MONTAJE:**

**! Si es necesario, utilizar un mazo de goma para golpear los tubos de conexión hasta que encajen en su sitio.**

**! Recomendamos que el montaje se realice con la ayuda de un especialista.**

*imágenes de referencia [[ de - a ]]*

- 1) Retirar el silenciador original. Retirar el protector de calor original en acero inoxi quitando los 4 tornillos de fijación. [[ 01 ]]
- 2) Retirar el protector de motor de aluminio. [[ 01 ]]
- 3) Desconectar las tres sondas lambda, desenroscar las bridas originales. [[ 02 ]]
- 4) Fijar el soporte del colector al bastidor con las piezas suministradas (tornillo M8x16, arandela 8x24 y tuerca) [[ 03 ]]
- 5) Verificar la limpieza y el buen estado de las superficies de acoplamiento.
- 6) Conectar la/s brida/s en la posición correcta interponiendo la/s juntas, casquillo/s (cuando presente/s) , con la precaución de no apretar completamente las tuercas sobre los pernos prisioneros, para obtener así un correcto posicionamiento y poder aprovechar los juegos. Utilizar las juntas colector/cilindro originales, si las juntas están dañadas, sustitúyalas por otras nuevas. [[ 04 ]]
- 7) Fijar el soporte del colector al bastidor con las piezas suministradas (tornillo M8x16, arandela 8x24 y tuerca) [[ 05 ]]
- 8) Recuperar el protector de calor original y montarlo en el colector final, no apretar del todo los tornillos originales, y instalarlo en el colector final, no apriete del todo los tornillos originales. [[ 06 ]]
- 9) Recuperar el protector de motor de aluminio previamente retirado y colocar el soporte código 3080020501 como se muestra en la imagen. Montar [[ 07 ]]
- 10) Desenroscar el tornillo situado cerca del colector secundario e introducir el soporte cod. 3080020502. Volver a montar el mismo tornillo. [[ 08 ]]
- 11) Montar el soporte código 3080020504 y fijarlo con la abrazadera 25x40 en el tubo colector derecho. [[ 09 ]]
- 12) Montar el soporte código. 3080020503 en el soporte código 3080020504 previamente montado. Montar el protector de calor derecho original. [[ 10 ]]
- 13) Instalar el silenciador LeoVince Art 15302-15302B-15302T -14355E-14355EB o el silenciador original.
- 14) Montar todas las piezas de primer equipo necesarias, previamente desinstaladas, en sentido inverso.
- 15) Encender el motor, aguardar algunos minutos hasta que se alcance la temperatura de funcionamiento y verificar que no existan fugas de gas.

Informazioni del proprietario Owner's information Informations du propriétaire Informationen des Eigentümers Ficha del propietario del propietario	pag. 02
Lista dei componenti List of components Liste des composants Inhaltsverzeichnis Ficha del propietario del propietario	pag. 04
Peso / Weight / Poids / Gewicht	pag. 05
QR code for updated online version	pag. 05
Disegni tecnici Technical drawings Eclatés Technische Zeichnungen Despieces	pag. 06
Immagini per installazione Fitting pictures Photos d'installation Installationsbilder Imágenes de la instalación	pag. 08
Appunti, Notes, Notizen, Notas	pag. 13
Istruzioni di montaggio Fitting instructions Notice de montage Montageanleitungen Instrucciones de montaje	pag. 14 pag. 16 pag. 18 pag. 20 pag. 22

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - LISTE DES COMPOSANTS - VERPACKUNGSIHALT - LISTA DE COMPONENTES**

ITALIANO		STAINLESS STEEL
Collettore primario	P/N:	3080020203
Collettore 2-1	P/N:	3080020205
Collettore finale	P/N:	3080049202
Kit minuteria	P/N:	3080020601

ENGLISH		STAINLESS STEEL
Primary linkpipe	P/N:	3080020203
2-1 linkpipe	P/N:	3080020205
Final linkpipe	P/N:	3080049202
Fitting kit	P/N:	3080020601

FRANCAIS		STAINLESS STEEL
Collecteur primair	P/N:	3080020203
2-1 collecteur	P/N:	3080020205
Final collecteur	P/N:	3080049202
Kit de fixation	P/N:	3080020601

DEUTSCH		STAINLESS STEEL
Primär-Auspuffkrümmer	P/N:	3080020203
2in1 Krümmerrohr	P/N:	3080020205
Finale Verbindungsrohr	P/N:	3080049202
Montagesatz	P/N:	3080020601

ESPAÑOL		STAINLESS STEEL
Colector primario	P/N:	3080020203
Tubo colector 2-1	P/N:	3080020205
Colector final	P/N:	3080049202
Kit de montaje	P/N:	3080020601

**ZUR BEACHTUNG:**

Während der ersten gefahrenen km fährt sich die gesamte Auspuffanlage ein und es ist möglich, daß sich minimale Gasaustritte bemerkbar machen. Nach etwa 100 km Fahrt müssen alle Schrauben überprüft werden und ggf nachgezogen werden. Es ist normal, dass nach der ersten Benutzung weißer Rauch aus dem Auspuff kommt, auch wenn der Motor abgestellt wurde.

**EINSTELLUNG:**

Die Vergasereinstellung bei der Montage dieses Schalldämpfers wurde im Leovince-Werk auf einem elektronischen Prüfstand mit einem Fahrzeug in perfektem Benutzungszustand und mit der vom Werk vorgesehenen Regulierung vorgenommen.

**WARTUNG:**

Bitte überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Anschlüsse des Schalldämpfers und alle verschleißanfälligen Elemente (Schalldämmungsmaterial, Dichtungen u. andere Gummiteile) und die von Zeit zu Zeit austauschen. Zur Reinigung des Schalldämpfers Benzin, Gasöl oder Alkohol benutzen. Keine Lösemittel verwenden. Eine eventuelle Verfärbung des Schalldämpfers kann beim normalen Gebrauch auftreten und ist kein Grund zur Reklamation.

**VERBOTEN IST JEGLICHE VERÄNDERUNG BZW.** Eingriffe am Auspuff-Schalldämpfer: bei Zuwiderhandlung lehnt Belgrove Sp. z o. o. jegliche Verantwortung infolge von Schäden, Defekten und mangelnder Funktionsfähigkeit des veränderten Produktes ab.

**BELGROVE SP. Z O. O. JEGLICHE VERANTWORTUNG** infolge von Schäden, Defekten und mangelnder Funktionsfähigkeit des veränderten Produktes ab.

## D MONTAGEANLEITUNGEN

### BESTANDTEILE-LISTE:

Maßgeblich ist die in diesem Heft enthaltene Komponentenliste und die Zeichnung des Produktes.

### VORSICHTSMASSNAHMEN:

Bitte vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, daß die Oberflächentemperatur der Auspuffanlage keine Gefahr für den Benutzer bzw. für die nicht hitzebeständigen Teile (Verkleidungen, Leitungen, Ummantelungen usw.) darstellt.

### MONTAGE:

**! Klopfen sie die verbindungsrohre gegebenenfalls mit einem gummihammer in die richtige position.**

**! Wir empfehlen, dass die montage mit der hilfe von spezialisten durchgeführt wird.**

Referenzbilder [[von-bis]]

- 1) Demontieren Sie den originalen Endschalldämpfer. Demontieren Sie das originale Edelstahl-Hitzeschild, indem Sie die 4 Schrauben entfernen. [[ 01 ]]
- 2) Demontieren Sie den Motorschutz aus Aluminium. [[ 01 ]]
- 3) Ziehen Sie die drei Lambdasensoren ab und lösen Sie die originalen Flansche. [[ 02 ]]
- 4) Befestigen Sie die Krümmerhalterung mit den mitgelieferten Befestigungsteilen (Schraube M8x16, Unterlegscheibe 8x24 und Mutter) am Fahrzeugrahmen [[ 03 ]]
- 5) Überprüfung des einwandfreien sauberen in gutem Zustandes der Verbindungsflächen.
- 6) Befestigen Sie den/die Flansch/e in der richtigen Position, indem Sie die Dichtung/en und die Buchse/n (falls vorhanden) ausrichten und darauf achten, dass die Muttern an den Bolzen noch nicht ganz angezogen werden. So können Sie das Spiel zwischen dem Flansch und den Befestigungsbolzen für die korrekte Ausrichtung bei der finalen Montage ausnutzen. Verwende die originalen Krümmer/Zylinderdichtungen; Wenn die Dichtungen beschädigt sind, ersetze Sie durch neue [[ 04 ]]
- 7) Befestigen Sie die Krümmerhalterung mit den mitgelieferten Befestigungsteilen (Schraube M8x16, Unterlegscheibe 8x24 und Mutter) am Fahrzeugrahmen. [[ 05 ]]
- 8) Montieren Sie das originale Hitzeschild an dem finalen Verbindungsrohr, ohne die originalen Schellen bereits komplett festzuziehen. [[ 06 ]]
- 9) Nehmen Sie die den zuvor demontierten Motorschutz und platzieren Sie die Halterung Nummer 3080020501 wie in dem Bild gezeigt. Bauen Sie den Motorschutz in der ursprünglichen Position unter Verwendung der originalen Anbauteile wieder an. [[ 07 ]]
- 10) Entfernen Sie die Schraube am Sekundärkrümmer, fügen Sie den Halter Nr. 3080020502 hinzu und befestigen Sie ihn mit der zuvor demontierten Schraube. [[ 08 ]]
- 11) Montieren Sie den Halter Nr. 3080020504 und befestigen Sie ihn mit der 25x40 Schelle an dem rechten Krümmerrohr. [[ 09 ]]
- 12) Montieren Sie den Halter Nr. 3080020503 an dem zuvor angebrachten Halter Nr. 3080020504. Montieren Sie das originale Hitzeschild für die rechte Seite. [[ 10 ]]
- 13) Montieren Sie den LeoVince Slip-On Nr. 15302-15302B-15302T -14355E-14355EB oder den originalen Endschalldämpfer
- 14) Bauen Sie alle erforderlichen Originalteile, die zuvor entfernt wurden, in umgekehrter Reihenfolge wieder an.
- 15) Den Motor anlassen, einige Minuten warten, bis die Betriebstemperatur erreicht wird und um sicherstellen, daß nirgendwo Auspuffgas austritt, ggf. alle Schrauben noch einmal nachziehen.

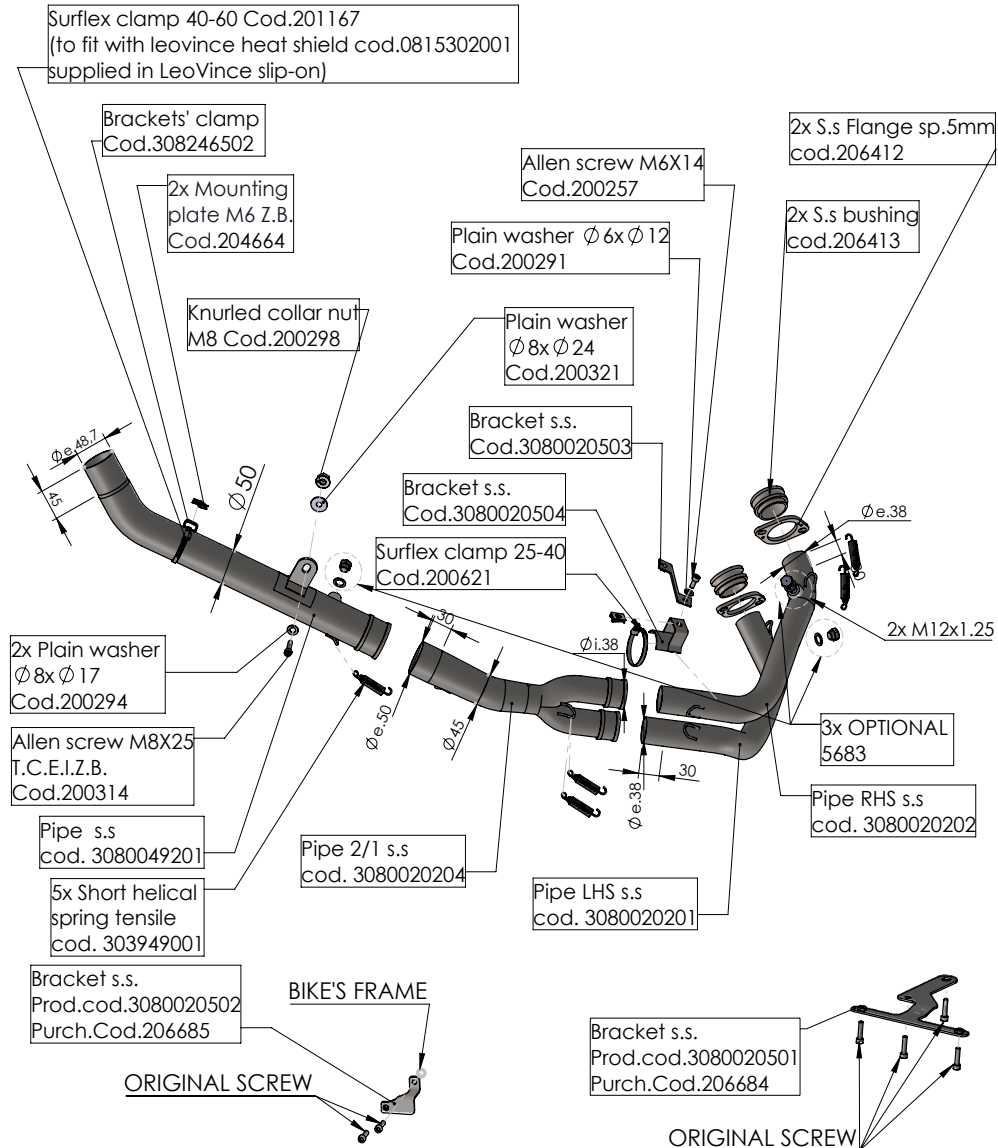
PESO - WEIGHT - POIDS - GEWICHT - PESO		(Kg)
ORIGINALE / STOCK / ORIGINE / ORIGINAL / GENUINO		4.50
LeoVince	STAINLESS STEEL	2,76



manuale di istruzioni online aggiornato  
updated online owner's manual  
manuel d'instruction en-ligne mis à jour  
online aktualisierte Betriebsanleitung  
manual de instrucciones actualizado en línea

[https://static.leovince.com/products/booklets/80049\\_booklet.pdf](https://static.leovince.com/products/booklets/80049_booklet.pdf)

ONLY ADVENTURE SPORTS/DCT MODELS: fit the brackets 3080020501, 3080020502, 3080020503 and 3080020504 follow the sheet instruction supplied in the package



## ART. 80049

HONDA CRF 1000 L AFRICA TWIN / ADVENTURE SPORT /DCT  
(Compatible with stock silencer and LeoVince slip-on 15302-15302B-15302T - 14355E-14355EB)

HEADER PIPES - STAINLESS STEEL

## IMPORTANT:

Pendant les premiers km d'utilisation, l'échappement se positionnera. Il est possible qu'il y ait de légères fuites de gaz. Un contrôle du serrage de tous les boulons doit être fait après 100 km.

Il est normal qu'une certaine fumée blanche apparaisse la première fois que vous utilisez l'échappement, même après avoir coupé le moteur.

## REGLAGE:

La mise au point de ce silencieux est faite dans l'usine Leovince sur un banc d'essai électronique avec un véhicule en parfait état de marche et des réglages standards.

## ENTRETIEN:

Vérifier périodiquement les fixations du silencieux et tous les éléments susceptibles de s'abîmer avec le temps (matériau de fonoabsorption, joint et autres pièces en caoutchouc) et les remplacer périodiquement. Pour le nettoyage du silencieux, on peut utiliser de l'essence, du gazole ou de l'alcool. Absolument éviter tout type de solvant solvable. Un éventuel changement de couleur du silencieux est dû à une utilisation normale et provient de la nature des matériaux et de la chaleur.

## IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE MODIFIER LE SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT

Dans le cas contraire, **BELGROVE SP. Z O. O. DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ.**



# F NOTICE DE MONTAGE

## LISTE DES PIÈCES FOURNIES:

Se référer à la liste des pièces et au croquis du produit inclus dans cette notice .

## ATTENTION:

Avant d'effectuer toute opération, vérifier que le pot d'échappement est bien froid afin d'éviter toute brûlure et toute détérioration aux pièces (carénage, tubes, gaines, etc. ) .

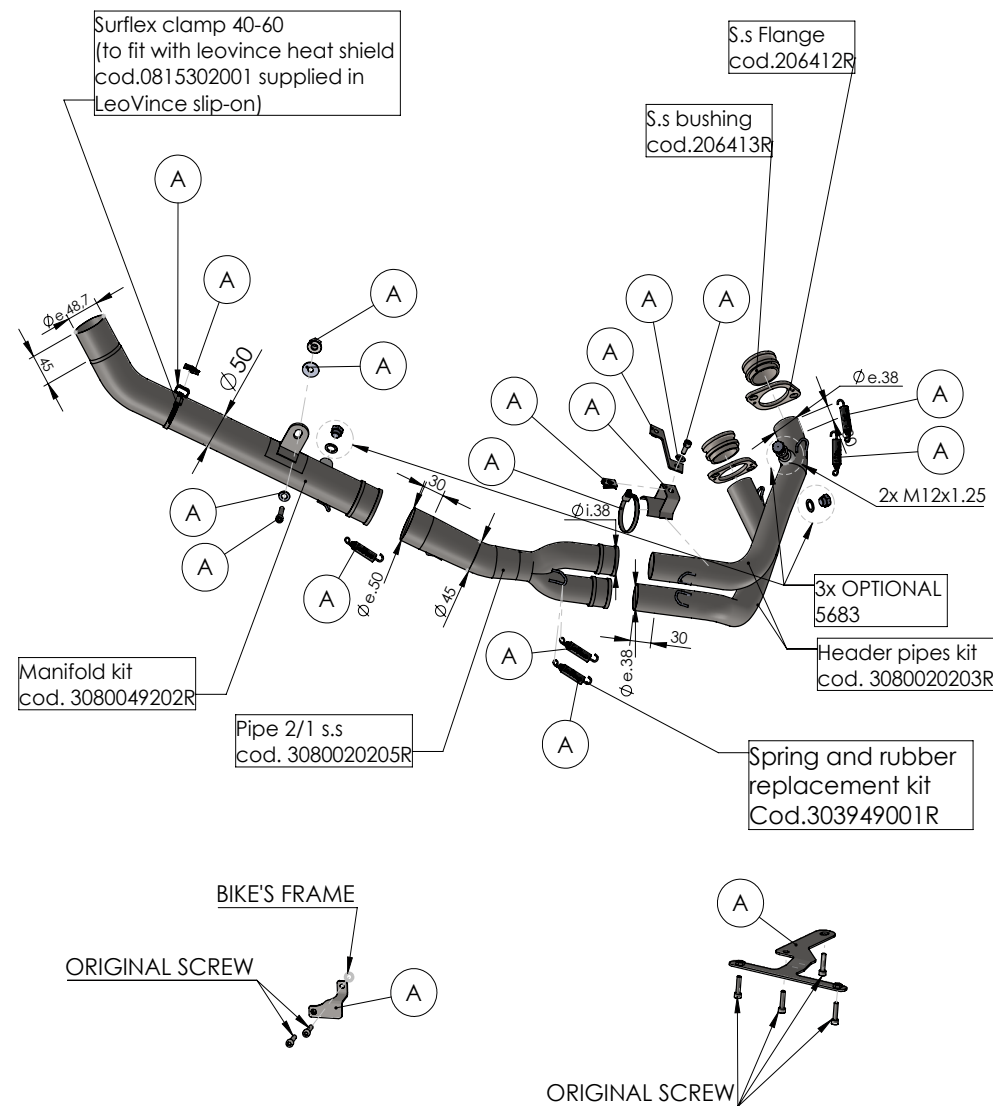
## MONTAGE:

**! Si nécessaire, utilisez un maillet en caoutchouc pour taper sur les tubes afin de les emboîter correctement.**

**! Nous conseillons d'effectuer le montage à l'aide personnel specialise.**

photos de référence [[ de - à ]]

- 1) Retirer le silencieux d'origine. Retirer le pare-chaleur d'origine en acier inox en retirant les 4 vis de fixation [[ 01 ]]
- 2) Retirer le sabot en aluminium. [[ 01 ]]
- 3) Débrancher les trois sondes lambda, dévisser les brides d'origine. [[ 02 ]]
- 4) Retirer la connexion entre le collecteur et le cadre afin d'enlever la totalité de l'échappement d'origine. [[ 03 ]]
- 5) Vérifier le nettoyage et le bon état des parties à emboîter.
- 6) Fixer la/les bride/s dans la position correcte en interposant le/s joint/s, la/les douille/s (le cas échéant) , en veillant à ne pas serrer complètement les écrous sur les goujons, afin d'obtenir un positionnement correct et de profiter du jeu existant entre la bride et les goujons du cylindre. Utiliser des joints neufs d'origine. Conectar la/s brida/s en la posición correcta interponiendo la/s juntas, casquillo/s (cuando presente/s) , con la precaución de no apretar completamente las tuercas sobre los pernos prisioneros, para obtener así un correcto posicionamiento y poder aprovechar los juegos. Utiliser les joints collecteur/cylindre d'origine, si les joints sont endommagés, les remplacer par des joints neufs. [[ 04 ]]
- 7) Fixer le support du collecteur au cadre avec les pièces fournies (vis M8x16, rondelle 8x24 et écrou) [[ 05 ]]
- 8) Récupérer le pare-chaleur d'origine et installer-le sur le collecteur final, ne serrer pas complètement les attaches d'origine. [[ 06 ]]
- 9) Récupérer le sabot en aluminium précédemment retiré et positionner le support réf. 3080020501 comme indiqué sur l'image. Monter l'ensemble dans sa position d'origine en utilisant les pièces d'origine. [[ 07 ]]
- 10) Dévisser la vis située à proximité du collecteur secondaire et insérer le support réf. 3080020502. Remonter la même vis. [[ 08 ]]
- 11) Monter le support réf. 3080020504 et fixer-le avec le collier 25x40 sur le tube collecteur droit. [[ 09 ]]
- 12) Monter le support réf. 3080020503 sur le support ré. 3080020504 monté précédemment. Monter le pare-chaleur droit d'origine [[ 10 ]]
- 13) Installer le silencieux LeoVince Art 15302-15302B-15302T -14355E-14355EB ou le silencieux d'origine.
- 14) RéFixer toutes les pièces d'origine nécessaires, précédemment désinstallé, en sens inverse.
- 15) Mettre en marche le moteur, attendre quelques instants afin que la erifferie de fonctionnement soit atteinte puis erifier qu'il n'y a pas de fuites.

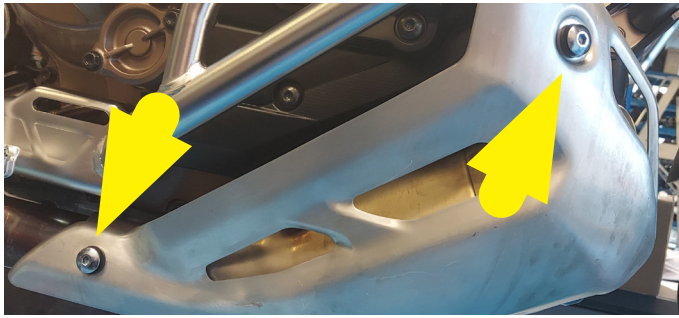


## ART. 80049 - SPARE PARTS

HONDA CRF 1000 L AFRICA TWIN / ADVENTURE SPORT /DCT  
(Compatible with stock silencer and LeoVince slip-on 15302-15302B-15302T - 14355E-14355EB)

Ⓐ FITTING KIT cod.3080020601R

01a

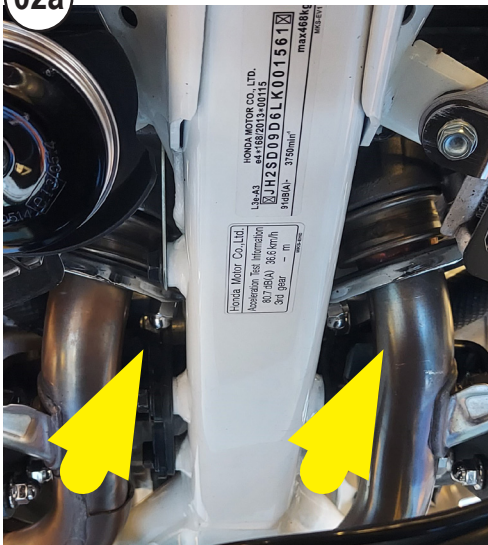


01b



**REMOVE THE STOCK MUFFLER AND REMOVE THE STOCK S.S. HEAT SHIELD**

02a



02b



**DISCONNECT THE THREE LAMBDA SENSORS AND UNSCREW STOCK FLANGES**

**IMPORTANT:**

During the first km of running, the exhaust system needs breaking-in; therefore, slight gas leakage might occur. After approximately 100 Km, check all the fasteners. It is normal for some white smoke to appear the first time you use the exhaust, even after switching off the engine.

**ADJUSTEMENT:**

This silencer has been developed by Leovince on an electronic dynamometer using a vehicle in perfect condition, and in standard trim

**MAINTENANCE:**

From time to time, check all the brackets and fasteners, which could be affected by use (sound-deadening material, seals and other rubber parts) and replace them periodically. The silencer may be cleaned using gasoline, diesel oil or alcohol. Absolutely avoid the use of any kind of solvent. It is normal for there to be some discolouration of the silencer, which is the result of heat and the nature of the materials used.

**IT IS FORBIDDEN TO MODIFY SILENCERS.** Whatever form this may take, Belgrove Sp. z o. o. declines any responsibility for defects, problems, or malfunction, arising from the use of any product which has been modified or tampered with.

**BELGROVE SP. Z O. O. DECLINES ANY RESPONSIBILITY** for defects, problems, or malfunction, arising from the use of any product which has been modified or tampered with.



## FITTING INSTRUCTION

### LIST OF SUPPLIED PARTS:

Refer to the list of components and the product drawing included in this booklet.

### WARNING:

before carrying out any work on the exhaust, check that its surface has cooled so that it will not damage components, which are not heat-resistant (such as fairing, hoses, rubber sleeves, etc. ) , or the operator.

### INSTALLATION:

**! If necessary, use a rubber mallet to tap the connection pipes into place.**

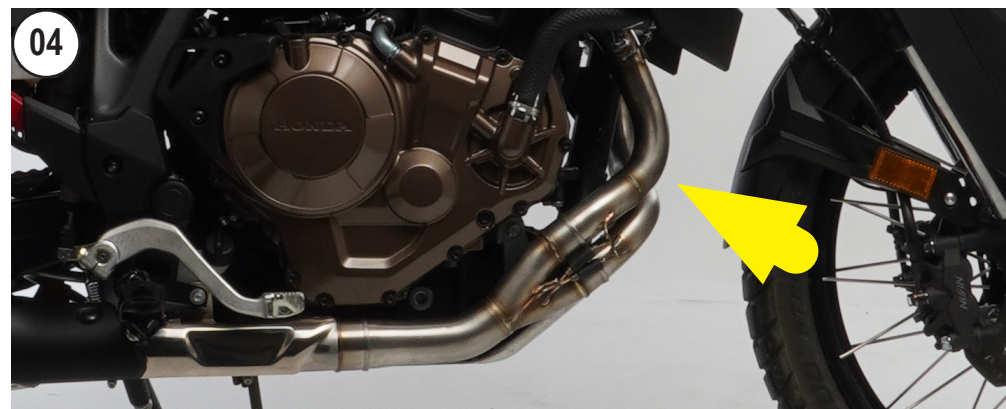
**! We suggest the fitting to be made by professionals.**

*reference pictures [[ from - to ]]*

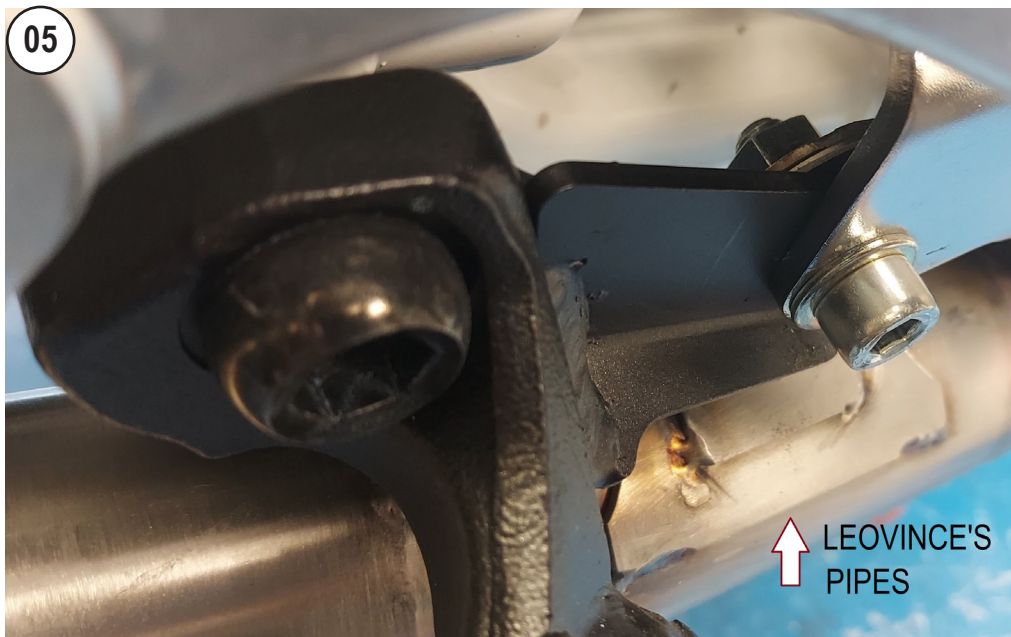
- 1) Remove the original silencer. Remove the original stainless steel heat shield by removing the 4 fixing screws. [[ 01 ]]
- 2) Remove the aluminium engine guard. [[ 01 ]]
- 3) Disconnect the three lambda sensors, unscrew the original flanges [[ 02 ]]
- 4) Remove the connection between the manifold and the frame in order to remove the full original exhaust. [[ 03 ]]
- 5) Check that all mating surfaces are clean and in good conditions.
- 6) Attach the flange/s in the correct position by interposing the gasket/s, bushing/s (when fitted) , taking care not to fully tighten the nuts on the studs, in order to achieve correct positioning and to take advantage of the play existing between the flange and the mounting stud/s on the power unit. Use stock exhaust port gaskets, if gaskets are damaged, replace them with new ones. [[ 04 ]]
- 7) Fix the manifold bracket to the frame with the supplied parts (screw M8x16 washer 8x24 and nut) [[ 05 ]]
- 8) Recover the original heat shield and fit it to the final collector, do not tighten the original clamps completely. [[ 06 ]]
- 9) Recover the previously removed aluminium engine guard and position the bracket code 3080020501 as shown in the image. Mount the assembly in its original position using the original parts. [[ 07 ]]
- 10) Unscrew the screw located near the secondary collector and insert the bracket cod. 3080020502. Reassemble the same screw. [[ 08 ]]
- 11) Mount the bracket code 3080020504 and secure it with the 25x40 clamp on the right header pipe. [[ 09 ]]
- 12) Mount the bracket code 3080020503 on the previously mounted bracket code 3080020504. Fit the original right-hand heat shield. [[ 10 ]]
- 13) Fit the LeoVince slip-on Art 15302-15302B-15302T -14355E-14355EB or the original silencer.
- 14) Reinstall all the necessary original components, previously uninstalled, proceeding in reverse.
- 15) Start the engine, wait a few minutes until it reaches operating temperature, and check that there are no gas leaks.



### UNASSEMBLY KEYPOINTS



**ATTACH THE FLANGE/S IN THE CORRECT POSITION BY INTERPOSING THE GASKET/S, BUSHING/S (WHEN FITTED) , TAKING CARE NOT TO FULLY TIGHTEN THE NUTS ON THE STUDS, IN ORDER TO ACHIEVE CORRECT POSITIONING AND TO TAKE ADVANTAGE OF THE PLAY EXISTING BETWEEN THE FLANGE AND THE MOUNTING STUD/S ON THE POWER UNIT. USE STOCK EXHAUST PORT GASKETS, IF GASKETS ARE DAMAGED, REPLACE THEM WITH NEW ONES.**



05

**FIX THE PIPE BRACKET TO A FRAME WITH THE FASTENERS**

06



**RECOVER THE STOCK HEAT SHIELD AND FIT IT TO THE FINAL PIPE,  
DON NOT TIGHTRN THR STOCK CLAMPS COMPLETELY**

**NOTA BENE:**

durante i primi km di utilizzo l'impianto di scarico, subirà degli assestamenti ed è possibile che si verifichino minime fughe di gas. Dopo una percorrenza di circa 100 km è necessario effettuare un controllo del serraggio di tutta la bulloneria. È normale che del fumo bianco fuoriesca dallo scarico dopo il primo utilizzo, anche dopo lo spegnimento il motore.

**REGOLAZIONE:**

la messa a punto di questo silenziatore è stata effettuata nello stabilimento Leovince su banco di prova elettronico con un veicolo in perfetto stato di utilizzo e regolazioni standard.

**MANUTENZIONE:**

verificare periodicamente gli attacchi del silenziatore e tutti gli elementi che possono deteriorarsi con l'uso (materiale fonoassorbente, guarnizioni e altre parti in gomma) e provvedere alla loro periodica sostituzione. Per la pulizia del silenziatore è possibile utilizzare benzina, gasolio ed alcool, prestando attenzione ad agire in totale sicurezza e proteggendo le parti del corpo che potrebbero venire a contatto con gli agenti aggressivi, in particolar modo occhi e mani. Non devono essere usati solventi in alcun caso. Un eventuale cambiamento del colore del silenziatore è dato da un utilizzo normale e dipende dalla natura dei materiali e dal calore.

**E' VIETATA OGNI MODIFICA O MANOMISSIONE** del silenziatore di scarico.

**BELGROVE SP. Z O. O. DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ** derivante da vizi, difetti e cattivo funzionamento del prodotto manomesso o modificato.



**I**

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

### LISTA DEI COMPONENTI FORNITI:

Fare riferimento alla distinta componenti ed al disegno del prodotto presenti in questo libretto.

### ATTENZIONE:

prima di effettuare qualsiasi operazione accertarsi che la temperatura superficiale del blocco motore e dell'impianto di scarico sia tale da non procurare danni all'operatore e/o alle parti non resistenti al calore (carene, tubazioni, guaine ecc. )

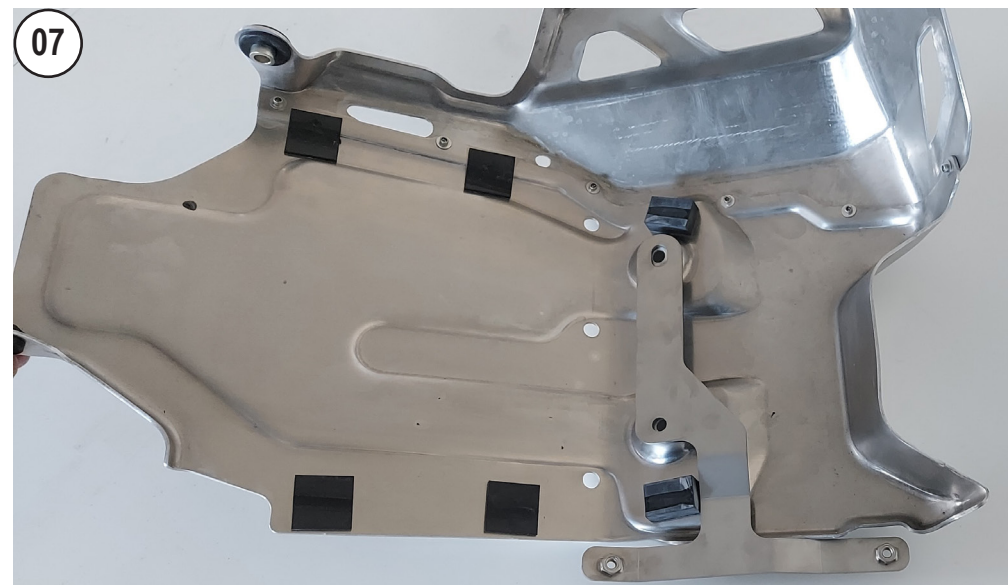
### INSTALLAZIONE:

**! Se necessario, battere i tubi di collegamento con un martello di gomma per innestarli correttamente.**

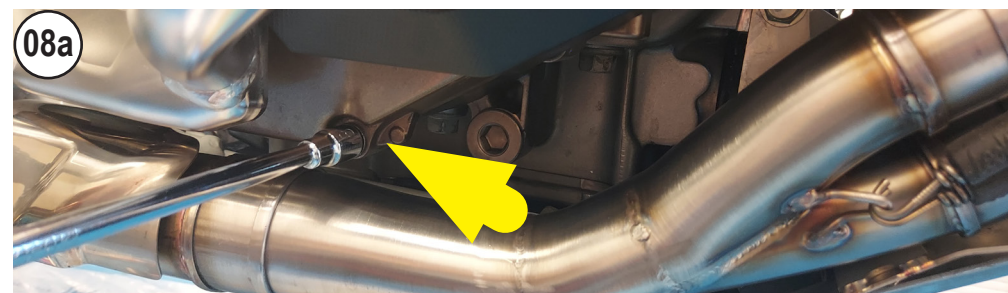
**! È consigliato personale specializzato per l'installazione.**

*foto di riferimento [[ da a ]]*

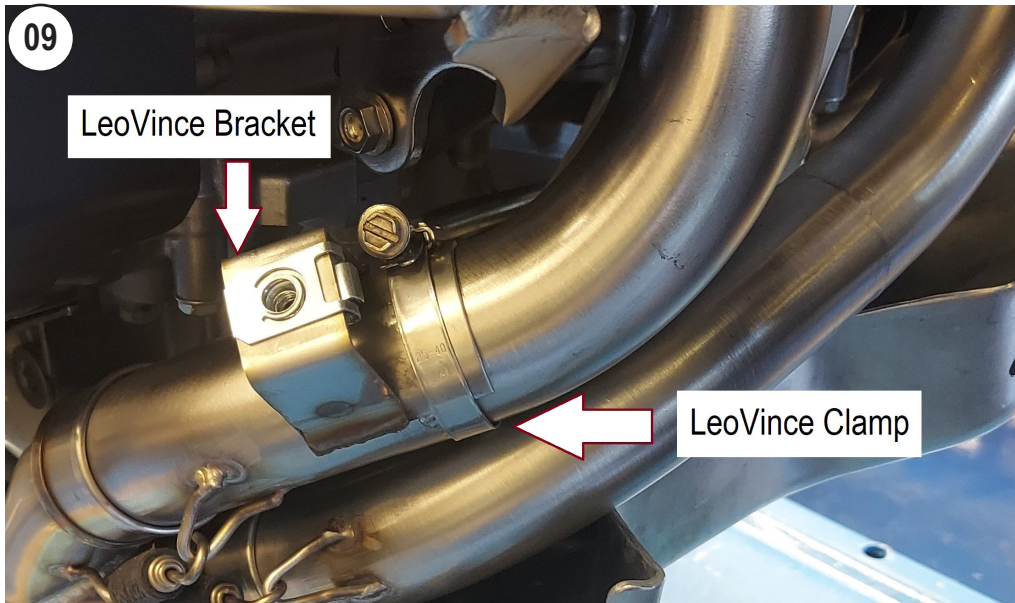
- 1) Rimuovere il silenziatore originale. Rimuovere il carter inox originale rimuovendo le 4 viti di fissaggio. [[ 01 ]]
- 2) Rimuovere il paramotore in alluminio. [[ 01 ]]
- 3) Scollegare le tre sonde lambda, svitare le flange originali. [[ 02 ]]
- 4) Rimuovere il collegamento tra collettore e telaio per rimuovere l'intero gruppo originale. [[ 03 ]]
- 5) Verificare che tutte le superfici di accoppiamento siano pulite ed in buone condizioni.
- 6) Collegare la/e flangia/e nella posizione corretta interponendo la/e guarnizione/i, boccola/e (quando presente/i) , avendo cura di non serrare completamente i dadi sui prigionieri, in modo da ottenere un corretto posizionamento e poter sfruttare i giochi esistenti tra la flangia ed i prigionieri del cilindro. Utilizzare le guarnizioni collettore/cilindro originali, se le guarnizioni sono danneggiate, sostituirle con altre nuove. [[ 04 ]]
- 7) Fissare la staffa del collettore al telaio con la minuteria fornita in confezione (vite M8x16 rondella 8x24 e dado) [[ 05 ]]
- 8) Recuperare il carter paracalore originale e montarlo sul collettore terziario, non serrare completamente le fascette originali. [[ 06 ]]
- 9) Recuperare il paramotore in alluminio precedentemente smontato e posizionare originale utilizzando la minuteria originale. [[ 07 ]]
- 10) Svitare la vite posizionata in prossimità del collettore secondario ed inserire la staffa cod. 3080020502. Rimontare la stessa vite. [[ 08 ]]
- 11) Montare la staffa cod 3080020504 e fissarla con la fascetta surflex 25x40 sul primario destro. [[ 09 ]]
- 12) Montare la staffa cod.3080020503 su quella precedentemente montata cod.3080020504. Montare il carter paracalore originale destro. [[ 10 ]]
- 13) Montare lo slip-on LeoVince Art 15302-15302B-15302T -14355E-14355EB o il silenziatore originale.
- 14) Reinstallare le parti necessarie, precedentemente rimosse, procedendo in senso inverso.
- 15) Avviare il motore, attendere alcuni minuti che venga raggiunta la temperatura di funzionamento e verificare che non vi siano fughe di gas.



RECOVER THE PREVIOUSLY REMOVED ALUMINIUM ENGINE GUARD AND POSITION THE BRACKET CODE 3080020501 AS SHOWN IN THE IMAGE. MOUNT THE ASSEMBLY IN ITS ORIGINAL POSITION USING THE ORIGINAL PARTS.



**UNSCREW THE SCREW LOCATED NEAR THE SECONDARY COLLECTOR AND INSERT THE BRACKET COD. 3080020502. REASSEMBLE THE SAME SCREW.**



MOUNT THE BRACKET CODE 3080020504 AND SECURE IT WITH THE 25X40 CLAMP ON THE RIGHT HEADER PIPE.



MOUNT THE BRACKET

Appunti, Notes, Notizen, Notas

R I D E . D O M I N A T E . R O A R .